

SV

SV

SV



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 9.7.2009
KOM(2009) 139 slutlig/2

2009/0047 (COD)

CORRIGENDUM

Annule et remplace le document KOM(2009)139 final du 24.03.2009.
Concerne toutes les versions linguistiques.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

**om ändring av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för
förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering**

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

BAKGRUND

Motivering och mål

Att samordna bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1321/2004 av den 12 juli 2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 av den 9 juli 2008 om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (EGNOS och Galileo). I skäl 17 i förordning (EG) nr 683/2008 uppmanar Europaparlamentet och rådet kommissionen ”att lägga fram ett förslag i syfte att formellt anpassa förvaltningsstrukturerna för programmen i enlighet med förordning (EG) nr 1321/2004 till kommissionens och tillsynsmyndighetens nya uppgifter”.

Allmän bakgrund

Genom förordning (EG) nr 1321/2004, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1942/2006 av den 12 december 2006 med hänsyn till upphörandet av verksamheten i det gemensamma företaget Galileo den 31 december 2006, inrättas ett gemenskapsorgan kallat Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS. Myndighetens funktion och primära uppgifter är att fylla behov knutna till den plan som då fanns att ge koncession för förvaltning och finansiering av Galileoprogrammets utplacerings- och driftsfaser. Planen övergavs under år 2007, och någon koncession för förvaltning och finansiering av programmets utplaceringsfas kommer inte att ges till den privata sektorn.

Förordning (EG) nr 683/2008, som trädde i kraft den 25 juli 2008, fastställer en ny ram för offentlig styrning och finansiering av programmen Galileo och EGNOS. Den bygger på en strikt fördelning av ansvar mellan Europeiska gemenskapen företrädd av kommissionen, tillsynsmyndigheten och Europeiska rymdorganisationen, ger kommissionen ansvar för att förvalta programmen och räknar upp exakt vilka uppgifter som tillsynsmyndigheten framdeles ska sköta. Den föreskriver också att myndigheten ska fullgöra de uppgifter som kommissionen anförtrot åt den när det gäller att förvalta programmen och enligt riktlinjer som kommissionen utfärdar. Förordning (EG) nr 683/2008 ändrar alltså implicit och i väsentliga delar förordning (EG) nr 1321/2004.

Av de tre skäl som utvecklas nedan är det viktigt att samordna vissa bestämmelser i förordning (EG) nr 1321/2004 med bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008.

För det första är nuläget, som kännetecknas av att det finns två delvis motstridande texter, inte tillfredsställande från juridisk synpunkt. Den osäkerhet och tvetydighet som detta skapar bör snarast möjligt undanröjas. Det handlar om programmets trovärdighet från juridisk synpunkt, särskilt gentemot tredje part.

För det andra är det viktigt att skapa en fast ram för säkerhetsskyddet. Förordning (EG) nr 683/2008 föreskriver att kommissionen ska handlägga alla frågor som har att göra med systemens säkerhetsskydd, men den anförtrot samtidigt säkerhetsackrediteringen åt tillsynsmyndigheten. Myndighetens roll i detta avseende bör klarläggas snarast.

För det tredje bör programmen ges en god styrning. Förordning (EG) nr 683/2008 ändrar visserligen implicit och i grunden tillsynsmyndighetens uppgifter, men den berör inte på något sätt myndighetens interna organ, som kommissionen fortfarande har litet inflytande över. För att garantera att tillsynsmyndigheten agerar "med iakttagande av kommissionens uppgift som programförvaltare" och "i enlighet med riktlinjer som utfärdats av kommissionen", som förordning (EG) nr 683/2008 föreskriver, är det nödvändigt att göra ändringar för att stärka kommissionens inflytande i tillsynsmyndighetens interna organ. Detta synsätt stämmer också överens med den nya politik som kommissionen fastställt gentemot gemenskapsorganen.

Gällande bestämmelser på det område som berörs av förslaget

Rådets förordning (EG) nr 1321/2004 av den 12 juli 2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1942/2006 av den 12 december 2006.

Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 av den 9 juli 2008 om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (EGNOS och Galileo).

Förslaget syftar till att ändra den första av dessa två förordningar.

Sammanhang med unionens övriga politik och mål

Programmen Galileo och EGNOS ingår som en integrerad del i "Lissabonstrategin".

SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSANALYS

Samråd med berörda parter

Samråd med berörda parter är inte tillämpligt i detta fall, eftersom det är fråga om att samordna en befintlig text med en annan text som antagits senare.

Inhämtande och utnyttjande av experthjälp

Ingen extern expertis har behövt anlitas.

Konsekvensanalys

Det är helt nödvändigt att skapa överensstämmelse mellan texten i förordning (EG) nr 1321/2004 och bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008 som trädde i kraft den 25 juli 2008.

Ett annat alternativ skulle innebära att texten i förordning (EG) nr 1321/2004 lämnas oförändrad, vilket vore otillfredsställande från rättslig synpunkt, skulle skapa allvarliga säkerhetsproblem och inte skulle garantera en god styrning av programmen.

RÄTTSLIGA ASPEKTER

Sammanfattning av de föreslagna åtgärderna

Ändring av rådets förordning (EG) nr 1321/2004 av den 12 juli 2004 om inrättandet av

strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering.

Rättslig grund

Artikel 156 i EG-fördraget.

Subsidiaritetsprincipen

Förslaget avser ett område som faller under gemenskapens exklusiva behörighet. Subsidiaritetsprincipen är alltså inte tillämplig.

Proportionalitetsprincipen

Förslaget stämmer överens med proportionalitetsprincipen av följande skäl.

Den föreslagna åtgärden är proportionell mot det eftersträvade syftet, dels eftersom endast en förordning kan ändra en tidigare förordning, dels eftersom de föreslagna åtgärderna endast innebär en anpassning av texten till den rättsliga situation som uppstår när förordning (EG) nr 683/2008 träder i kraft.

De finansiella och administrativa kostnader som förslaget ger upphov till är obetydliga, eftersom de finansiella och administrativa frågor som avser programmen Galileo och EGNOS redan har behandlats i förordning (EG) nr 683/2008.

Val av instrument

Förslaget instrument: förordning.

Inga andra instrument skulle vara lämpliga av följande skäl.

Med tillämpning av principen om överensstämmelse till formen kan endast en förordning ändra en tidigare förordning.

BUDGETKONSEKVENSER

Förslaget påverkar inte gemenskapens budget.

KOMPLETTERANDE UPPLYSNINGAR

Förenkling

Förslaget medför en förenkling av den rättsliga ramen.

De föreslagna åtgärderna medverkar till att avvärja alla risker för juridisk oklarhet och tvetydighet mellan två successiva och delvis motstridiga texter. De syftar därmed till att rationalisera EU:s regelverk.

Upphävande av gällande rättsliga bestämmelser

Förslagets antagande medför att vissa rättsliga bestämmelser upphävs.

Europeiska ekonomiska samarbetsområdet

Detta förslag till rättsakt berör ett område som omfattas av EES-avtalet och bör därför utsträckas till Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

Detaljerad förklaring av förslaget per kapitel eller artikel

Ändring av syftet, uppgifterna och benämningen av det gemenskapsorgan som inrättas genom förordning (EG) nr 1321/2004, innebärande en anpassning till bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008.

Förstärkning av kommissionens roll och inflytande över organet för att garantera att detta, med tillämpning av bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008, fyller sina uppgifter när det gäller kommissionens förvaltarroll och i enlighet med de riktlinjer som kommissionen utformar.

Inrättande av en ram inom vilken organet hanterar den säkerhetsackreditering som anförtrotts åt den och, i detta syfte, inrättande inom myndigheten av en kommitté för ackreditering av de europeiska GNSS-systemens säkerhet.

Upphävande av de bestämmelser i förordning (EG) nr 1321/2004 som avser ägandet av systemen, eftersom Europeiska unionen enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008 äger dessa.

Förslag till

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING

om ändring av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 156,

med beaktande av kommissionens förslag¹,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande²,

med beaktande av regionkommitténs förslag³,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget,

och av följande skäl:

- (1) Genom rådets förordning (EG) nr 1321/2004 av den 12 juli 2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering⁴, ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1942/2006 av den 12 december 2006⁵ med hänsyn till upphörandet av verksamheten i det gemensamma företaget Galileo den 31 december 2006, inrättas ett gemenskapsorgan kallat Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS (nedan kallad *tillsynsmyndigheten*).
- (2) Tillsynsmyndighetens funktion och uppgifter, som räknas upp i artiklarna 1 och 2 i förordning (EG) nr 1321/2004, utformades för att tillgodose behov knutna till planen att ge koncession för ledning och finansiering av Galileos utplaceringsfas och driftsfas. Planen övergavs 2007, och koncession för ledning och finansiering av programmets utvecklingsfas kommer inte att ges till den privata sektorn.
- (3) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 av den 9 juli 2008 om det fortsatta genomförandet av de europeiska satellitnavigeringsprogrammen (EGNOS

¹ EUT C , s. .

² EUT C , s. .

³ EUT C , s. .

⁴ EUT L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁵ EUT L 367, 22.12.2006, s. 18.

och Galileo)⁶ fastställer en ny ram för offentlig styrning och finansiering av programmen Galileo och EGNOS. Ramen bygger på principen om en strikt fördelning av ansvar mellan gemenskapen företrädd av kommissionen, tillsynsmyndigheten och Europeiska rymdorganisationen (nedan kallad *ESA*), ger kommissionen ansvar för förvaltningen av programmen och anger vilka uppgifter tillsynsmyndigheten ska sköta. Den föreskriver dessutom att myndigheten ska fullgöra uppgifter som kommissionen anförtrot åt den när det gäller förvaltningen av programmen och i enlighet med de riktlinjer som kommissionen utfärdar.

- (4) Härav följer att bestämmelserna i rådets förordning (EG) nr 1321/2004 och i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 måste samordnas.
- (5) Ändringar bör till att börja med göras, dels av förordningens rubrik, som inte bör avse strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering i allmänhet utan endast inrättande av ett gemenskapsorgan, dels av namnet på detta organ som med hänsyn till inskränkningen i dess verksamhetsområde inte längre bör vara "Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS" utan "GNSS-organet" (nedan kallat *organet*).
- (6) Artikel 1 i förordning (EG) nr 1321/2004 måste ändras med avseende på syftet, som uteslutande bör vara att inrätta organet, utan att föreskriva att det ska tillvarata det allmännas intressen i samband med de europeiska GNSS-programmen och vara tillsynsmyndighet för dessa program.
- (7) Det är också viktigt att ändra artikel 2 i förordning (EG) nr 1321/2004 angående organets uppgifter och att upprepa den definition av dessa som ges i artikel 16 i förordning (EG) nr 683/2008.
- (8) I konsekvens med ändringarna av titeln på förordning (EG) nr 1321/2004 och av organets namn måste detta och den tidigare titeln ändras på alla ställen i texten där de nämns.
- (9) Dessutom har bestämmelsen i förordning (EG) nr 683/2008 att gemenskapen bör bli ägare till samtliga materiella och immateriella tillgångar som skapas eller utvecklas inom ramen för programmen, och bestämmelserna i förordning (EG) nr 1321/2004 om äganderätt till systemen, inte längre något existensberättigande utan bör upphävas.
- (10) För att garantera att organet fullgör sina uppgifter med iakttagande av kommissionens uppgift som programförvaltare och i enlighet med riktlinjer som utfärdats av denna, är det viktigt att dels uttryckligt föreskriva att det leds av sin verkställande direktör under ledning av styrelsen och enligt de riktlinjer kommissionen utarbetar för organet, dels att kommissionens företrädare i organets styrelse har halva röstetalet i denna.
- (11) Det är också nödvändigt att låta Europaparlamentet vara företrätt i organets styrelse som observatör, och förordning (EG) nr 683/2008 understryker fördelen av ett nära samarbete mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen. För att skapa bästa möjliga styrning av programmen bör verkställande direktörens uppdrag förkortas från fem till fyra år.

- (12) För övrigt bör med hänsyn till omfattningen av de uppgifter som anförtros åt organet, såsom säkerhetsackreditering, den vetenskapliga och tekniska kommitté som inrättats inom organet avvecklas och kommittén för systemets säkerhet och tillförlitlighet ersättas av en kommitté för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen med uppgift att arbeta med säkerhetsackreditering och med företrädare för medlemsstaterna och kommissionen, varvid generalsekreterarens/den höge representanten och ESA bör ha observatörsstatus.
- (13) Säkerhetsackrediteringen bör bedrivas fristående från de myndigheter som förvaltar programmen, särskilt kommissionen, övriga funktioner inom organet och ESA samt från andra enheter som ansvarar för tillämpningen av säkerhetsföreskrifter. Därför bör kommittén för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen samtidigt med sin uppgift som tillsynsmyndighet för systemen för säkerhetsackreditering vara ett självständigt organ inom organet som tar självständiga beslut.
- (14) Då kommissionen i alla avseenden hanterar systemens säkerhet enligt förordning (EG) nr 683/2008 är det väsentligt, för att skapa en effektiv styrning av säkerhetsaspekterna och för att beakta den princip för en strikt fördelning av behörighet som föreskrivs i förordningen, att kommitténs verksamhet är noga avgränsad till säkerhetsackreditering av systemen, och att verksamheten inte i något fall kan ersätta den verksamhet som kommissionen bedriver.
- (15) Det är också viktigt att ackrediteringsverksamheten samordnas med verksamheten i de programförvaltande myndigheterna och andra enheter som ansvarar för tillämpningen av säkerhetsföreskrifter. Därför är det väsentligt att kommissionens företrädare är ordförande i kommittén för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen.
- (16) Med hänsyn till systemens speciella karaktär och komplexitet är det absolut nödvändigt att kommittén för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen fullgör sina uppgifter kollektivt, bemödar sig om att nå samförstånd och engagerar alla aktörer som berörs av säkerheten, och att ett permanent uppföljningsförfarande införs för att på bästa sätt styra den mångfald enskilda beslut som måste tas. Det är också nödvändigt att ackrediteringsarbetet anförtros åt specialister med vederbörliga kvalifikationer för ackreditering av komplexa system och med behörighet för säkerhetsarbete på en betryggande nivå.
- (17) För att kommittén ska kunna fullgöra sin uppgift bör det också föreskrivas att medlemsstaterna ska låta den ta del av alla handlingar den kan behöva, att de ger personal som har fullmakt från kommittén tillträde till alla platser som berör systemens säkerhet och ligger på deras territorium, och att de på det lokala planet ansvarar för säkerhetsackreditering av de platser som ligger på deras territorium.
- (18) För en god förvaltning krävs att organets styrelse kan fatta alla beslut som krävs för att organet ska kunna fullgöra sina uppgifter. Det krävs också att den tidpunkt då organets styrelse översänder årsrapporten, sedan den antagits, och organets budgetram till de olika gemenskapsinstitutionerna enligt artikel 6 g i förordning (EG) nr 1321/2004, anpassas till den tidpunkt då verkställande direktören översänder organets slutliga räkenskaper till dessa institutioner enligt artikel 12.6 i förordningen.
- (19) De system som skapas inom ramen för de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering och vars användning sträcker sig långt utöver medlemsstaternas

nationsgränser, är infrastruktur som anlagts som transeuropeiska nät i den mening som avses i bestämmelserna i artikel 156 i fördraget. Dessutom bidrar de tjänster som tillhandahålls genom dessa system till att utveckla de transeuropeiska näten inom infrastrukturen för transport, telekommunikationer och energi.

(20) Därför bör förordning (EG) nr 1321/2004 ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Ändringar av förordning (EG) nr 1321/2004

Förordning (EG) nr 1321/2004 ska ändras på följande sätt:

- 1) Förordningens rubrik ska vara "Rådets förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättande av ett GNSS-organ."
- 2) Artiklarna 1, 2 och 3 ska ersättas med följande tre artiklar:

"Artikel 1

Syfte

Genom denna förordning inrättas ett GNSS-organ (nedan kallat *organet*).

Artikel 2

Uppgifter

Om inte annat följer av bestämmelserna i artikel 12 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 och med beaktande av kommissionens uppgift att förvalta de europeiska GNSS-programmen ska organet inom ramen för dessa program och enligt riktlinjer från kommissionen fullgöra de uppgifter som anges nedan:

- a) Det ska, när det gäller de europeiska GNSS-programmens säkerhet, och utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artiklarna 13 och 14 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008, svara för
 - i) säkerhetsackreditering; i detta syfte ska den inleda och övervaka genomförandet av säkerhetsförfaranden samt inspektera de europeiska GNSS-systemens säkerhet,
 - ii) drift av säkerhetscentrumet Galileo enligt beslut som antas med tillämpning av artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 samt instruktioner som ges med stöd av den gemensamma åtgärden 2004/552/PESC.
- b) Det ska medverka till att förbereda kommersialisering av de europeiska GNSS-systemen och bland annat inleda en analys av den marknad som krävs.

c) Det ska även utföra andra uppgifter som kommissionen kan komma att anförtro åt den enligt artikel 54.2 b i budgetförordningen för Europeiska unionens allmänna budget och behandla specifika frågor som hänger samman med de europeiska GNSS-programmen.

Artikel 3

Interna organ

Organet ska ha en styrelse, en kommitté för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen och en verkställande direktör.”

3) Artikel 5.2 ska ersättas med följande text:

”2. Styrelsen ska bestå av en företrädare som utses av varje medlemsstat och en företrädare som utses av kommissionen. Styrelseledamöternas mandattid ska vara fem år. Mandatet kan förnyas en gång. En företrädare för Europaparlamentet får närvara som observatör vid styrelsesammanträdena.”

4) Artikel 5.7, första stycket ska ersättas med följande text:

”7. Varje medlem som företräder en medlemsstat ska ha en röst. Den medlem som företräder kommissionen ska ha ett röstetal som motsvarar samtliga röster från medlemsstaternas företrädare. Organets verkställande direktör får inte delta i omröstningen.”

5) Artikel 6 d ska ersättas med följande text:

”d) ansvara för alla beslut i samband med de uppgifter som anges i artikel 2 och som berör driften av säkerhetscentrumet Galileo; besluten ska under alla omständigheter tas efter samråd med kommissionen.”

6) I artikel 6 g ska ”senast den 15 juni” ersättas med ”senast den 1 juli”.

7) I artikel 6 ska följande punkt i läggas till:

”i) se till att organet fullgör de uppgifter som anförtros åt det, på de villkor som fastställs i denna förordning, och vidta nödvändiga åtgärder i detta avseende.”

8) I artikel 7 ska den första punkten ersättas med följande punkt:

”1. Organet ska ledas av verkställande direktören, som ska utöva sina funktioner under styrelsens ledning enligt de riktlinjer för organet som kommissionen utformar.”

9) Sista stycket i artikel 7.2 ska ersättas med följande stycke:

”Verkställande direktörens mandatperiod ska vara fyra år. Mandatet kan förnyas en gång på ytterligare en fyraårsperiod.”

10) Artikel 8 g ska ersättas med följande text:

”g) ska fastställa organets organisationsstruktur och förelägga styrelsen denna för godkännande.”

- 11) Artikel 9 upphävs.
- 12) Artikel 10 ska ersättas med följande artikel:

”Artikel 10

Kommitté för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen

1. Med stöd av denna artikel inrättas en kommitté för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen inom organet för att utföra de uppgifter som anförtros åt organet när det gäller ackreditering enligt artikel 2 a i. Kommittén ska vara tillsynsmyndighet för säkerhetsackrediteringen av systemen.

2. Säkerhetsackreditering av systemen består i att godkänna systemens överensstämmelse med de säkerhetskrav som nämns i artikel 13 i förordning (EG) nr 683/2008 och att medge att de används om de uppfyller dessa krav. Detta innebär formella beslut om godkännande som kallas ackrediteringsbeslut.

Kommitténs verksamhet ska vara strikt begränsad till den ackrediteringsverksamhet som definieras ovan och kan inte på något sätt ersättas med den verksamhet som anförtros åt kommissionen genom artikel 13 i förordning (EG) nr 683/2008.

3. Kommittén ska bestå av en företrädare för varje medlemsstat och en företrädare för kommissionen som väljs bland erkända ackrediteringsexperter. En företrädare för generalsekretären/den höge representanten och en företrädare för ESA får närvara som observatörer vid kommitténs sammanträden.

4. Vid utförandet av sina uppgifter ska kommittén beakta följande principer:

- uppgifterna ska utföras kollektivt i en strävan mot samförstånd och under medverkan av alla aktörer som berörs av säkerheten,

- ett permanent tillsynsförfarande ska införas för att på bästa sätt hantera det stora antal enskilda beslut som ska tas,

- ackrediteringsarbetet ska anförtros åt specialister med betryggande kompetens för ackreditering av komplexa system och med lämplig behörighet i säkerhetsfrågor,

- ackrediteringsverksamheten ska bedrivas så att kravet på oberoende förenas med nödvändigheten av en lämplig samordning, såväl gentemot programförvaltande myndigheter som gentemot enheter som ansvarar för säkerhetsföreskrifternas tillämpning.

5. Kommittén ska ledas av kommissionens företrädare. Kommittén ska själv utarbeta sin arbetsordning.

6. Kommittén ska förfoga över alla medel som är nödvändiga för att fullgöra dess uppgifter, bland annat för att handlägga ärenden, inleda och övervaka genomförandet

av säkerhetsförfaranden, göra inspektioner av systemens säkerhet, bereda sina beslut och svara för sitt sekretariat i samordning med kommissionen, generalsekreteraren/den höge representanten, ESA och medlemsstaterna.

7. Kommittén ska anta sina beslut med den majoritet som föreskrivs i artikel 205.2 i fördraget. Vid kommitténs omröstningar ska rösterna från medlemsstaternas företrädare viktas enligt nämnda artikel. Kommitténs ordförande får inte delta i omröstningen.

Kommissionen ska i förekommande fall informera den kommitté för de europeiska GNSS-programmen som inrättas genom artikel 19 i förordning (EG) nr 683/2008 om betydelsen av kommitténs beslut för att programmen ska utvecklas väl.

8. I alla fall där kommitténs överväganden kan påverka Europeiska unionens eller dess medlemsstaters säkerhet är de förfaranden som föreskrivs genom rådets gemensamma åtgärd 2004/552/GUSP av den 12 juli 2004 om de aspekter av driften av det europeiska systemet för satellitbaserad radionavigation som kan påverka säkerheten i Europeiska unionen⁷ tillämpliga.

9. Medlemsstaterna ska:

- tillställa kommittén alla nödvändiga dokument,
- bemyndiga personal med fullmakt från kommittén tillträde till alla platser som berör systemens säkerhet och som finns på deras territorium,
- ansvarar på det lokala planet för säkerhetsackreditering av platser som finns på deras territorium och som ingår i området för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen; i detta syfte ska de samarbeta med kommittén.”

13) Artikel 11.2 ska ersättas med följande text:

”2) Organet ska täcka kostnader för personalens löner, administration och infrastruktur, driftkostnader, kostnader för den löpande verksamheten i kommittén för säkerhetsackreditering av de europeiska GNSS-systemen samt kontrakt och avtal som organet ingår för att fullgöra de uppgifter som anförtros åt det.”

14) Artikel 22 upphävs.

15) I alla artiklar där ordet *myndighet* förekommer, ska det ersättas med ordet *organ*.

Artikel 2

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den [tjugonde] dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁷ EUT L 246, 20.7.2004, s. 30.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. FÖRSLAGETS BENÄMNING:

Förslag till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1321/2004 om inrättandet av strukturer för förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering.

2. BERÖRDA DELAR I DEN VERKSAMHETSBASERADE FÖRVALTNINGEN/BUDGETERINGEN

Politikområde/verksamhet som berörs: Energi och transport

Kapitel 06 02: Land-, luft- och sjötransport

Europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering (Galileo och EGNOS)

3. BERÖRDA BUDGETRUBRIKER

3.1. Budgetrubriker (driftsposter och tillhörande poster för tekniskt och administrativt stöd, före detta B/A-poster) – nummer och benämning:

06 02 09 01 Tillsynsmyndigheten för Galileo – Bidrag under avdelningarna 1 och 2

06 02 09 02 Tillsynsmyndigheten för Galileo – Bidrag under avdelning 3

3.2. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå och påverka budgeten:

Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS är ett reglementsenligt gemenskapsorgan som har inrättats på obegränsad tid.

3.3. Budgettekniska uppgifter:

Budget-rubrik	Typ av utgifter		Nya	Bidrag från Eftaländer	Bidrag från ansökarländer	Rubrik i budgetramen
06020901	Icke-oblig. utg.	Diff. anslag	NEJ	JA ⁸	NEJ	nr 1 A
06020902	Icke-oblig. utg.	Diff. anslag	NEJ	JA	NEJ	nr 1 A

⁸ Förhandling om specialavtal pågår.

4. SAMMANFATTNING AV RESURSBEHOVEN

4.1. Finansiella resurser

4.1.1. Åtagandebemyndiganden och betalningsbemyndiganden

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Typ av utgifter	Avsnitt nr	2009	2010	2011	2012	2013	n + 5 och följande budgetår	Totalt
-----------------	------------	------	------	------	------	------	-----------------------------	--------

Driftsutgifter⁹

Åtagandebemyndiganden	8.1.	a	7,800 ¹⁰	7,890	8,200	9,600	11,500		
Betalningsbemyndiganden		b	7,800	7,890	8,200	9,600	11,500		

Administrativa utgifter som ingår i referensbeloppet¹¹

Tekniskt och administrativt stöd	8.2.4.	c							
----------------------------------	--------	---	--	--	--	--	--	--	--

TOTALT REFERENSBELOPP

Åtagandebemyndiganden		a + c	7,800 ¹²	7,890	8,200	9,600	11,500		
Betalningsbemyndiganden		b + c	7,800	7,890	8,200	9,600	11500		

Administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet¹³

Personalutgifter och därtill hörande utgifter	8.2.5.	d	0,122	0,122	0,122	0,122	0,122		
Andra administrativa utgifter än personalutgifter och därtill hörande utgifter som inte ingår i referensbeloppet	8.2.6.	e							

⁹ Utgifter som inte omfattas av kapitel xx 01 i avdelning xx.

¹⁰ Innefattar mottagna anslag på 2 miljoner som tillförts från överskott under budgetåret 2007 och inkluderar reserven på 390 000 euro i avdelning 3.

¹¹ Utgifter som omfattas av artikel xx 01 04 i avdelning xx.

¹² Innefattar mottagna anslag på 2 miljoner som tillförts från överskott under budgetåret 2007 och inkluderar reserven på 390 000 euro i avdelning 3.

¹³ Utgifter som omfattas av andra artiklar i kapitel xx 01 än artiklarna xx 01 04 och xx 01 05.

Totala beräknade utgifter för åtgärden

TOTALA ÅTAGANDE-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter	a + c + d + e	7,922	8,012	8,322	9,722	11,622		
TOTALA BETALNINGS-BEMYNDIGANDEN inklusive personalutgifter	b + c + d + e	7,922	8,012	8,322	9,722	11,622		

Uppgifter om samfinansiering

Om förslaget avser samfinansiering från medlemsstater eller andra parter (precisera vilka), bör en uppskattning av storleken på denna lämnas i tabellen nedan (ytterligare rader kan läggas till om flera organ beräknas medverka i samfinansieringen).

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Samfinansierande part		År n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 och följande budgetår	Totalt
.....	f							
TOTALA ÅTAGANDE-BEMYNDIGANDEN inklusive samfinansiering	a + c + d + e + f							

4.1.2. Förenlighet med den ekonomiska planeringen

- Förslaget är förenligt med gällande ekonomisk planering.
- Förslaget kräver omfördelningar under den berörda rubriken i budgetramen.
- Förslaget kan kräva tillämpning av bestämmelserna i det interinstitutionella avtalet¹⁴ (dvs. flexibilitetsmekanismen eller revidering av budgetramen).

4.1.3. Påverkan på inkomsterna

- Förslaget påverkar inte inkomsterna.
- Förslaget påverkar inkomsterna enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till en decimal)

¹⁴ Se punkterna 19 och 24 i det interinstitutionella avtalet.

Budgetrubrik		Inkomster	Före åtgärden [År n - 1]	Situation efter åtgärden						
				[År n]	[n + 1]	[n + 2]	[n + 3]	[n + 4]	[n + 5] ¹⁵	
		a) Inkomster i absoluta tal								
		b) Förändring	Δ							

4.2. Personalresurser (t.ex. tjänstemän, tillfälligt anställda och extern personal) uttryckt i heltidsekvivalenter – för ytterligare uppgifter, se punkt 8.2.1.

Årsbehov	2009	2010	2011	2012	2013	n + 5 och följande budgetår
Personal totalt (antal)	1	1	1	1	1	

5. BESKRIVNING OCH MÅL

5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt

Det är nödvändigt att tydligt och snabbt ändra förordning (EG) nr 1321/2004 av följande skäl:

- (1) Nuläget, som kännetecknas av att det samtidigt finns två delvis motstridiga texter – förordning (EG) nr 1321/2004 och förordning (EG) nr 683/2008 – är inte tillfredsställande ur rättslig synpunkt. Den osäkerhet och tvetydighet som denna situation ger upphov till bör undanröjas snarast möjligt och bestämmelserna i förordning (EG) nr 1321/2004 anpassas till bestämmelserna i förordning (EG) nr 683/2008. Det handlar om programmets rättsliga trovärdighet, särskilt gentemot tredje part.
- (2) Förordning (EG) nr 683/2008 föreskriver att kommissionen ska hantera alla aspekter på systemens säkerhet, och även säkerhetsackrediteringen anförtros åt tillsynsmyndigheten. Tillsynsmyndighetens exakta roll när det gäller säkerhet och ackreditering bör klargöras snarast.
- (3) Programmen måste tillförsäkras en god offentlig styrning. Förordning (EG) nr 683/2008 berör dock inte på något sätt tillsynsmyndighetens interna organ, över vilka kommissionen fortfarande inte har mycket inflytande. För att garantera att tillsynsmyndigheten framdeles agerar ”med beaktande av kommissionens uppgift som programförvaltare” och ”i enlighet med riktlinjer som kommissionen utfärdat” är det nödvändigt att rätta till denna situation.

¹⁵ Ytterligare kolumner kan eventuellt behöva läggas till om åtgärden pågår mer än sex år.

Det bör också erinras om att Europaparlamentet och rådet i skäl 17 i förordning (EG) nr 683/2008 uppmanar kommissionen "att lägga fram ett förslag i syfte att formellt anpassa förvaltningsstrukturerna för programmen i enlighet med förordning (EG) nr 1321/2004 till kommissionens och tillsynsmyndighetens nya uppgifter".

5.2. Mervärdet av en åtgärd på gemenskapsnivå – förslaget förenlighet med övriga finansiella instrument – eventuella synergieffekter

Som anges i skäl 33 i förordning (EG) nr 683/2008 kan inrättandet av system för satellitnavigering inte i tillräcklig utsträckning uppnås av medlemsstaterna, eftersom det krävs finansiella och tekniska resurser som överstiger de enskilda medlemsstaternas förmåga. Genomförande på gemenskapsnivå är därför lämpligare för att de europeiska GNSS-programmen (Galileo och EGNOS) ska fungera bra.

För övrigt är förslaget av skäl som redovisas i punkt 5.1 ovan självklart förenligt med förordning (EG) nr 683/2008, som är den grundläggande rättsakten för de europeiska GNSS-programmen och särskilt tar upp finansieringen av dessa under perioden 2008-2013.

5.3. Förslaget mål och förväntade resultat samt indikatorer för dessa inom ramen för den verksamhetsbaserade förvaltningen

Genom denna ändring av förordningen fastställs följande mål för organet:

- säkerhetsackreditering; organet bör inleda och övervaka genomförandet av säkerhetsförfaranden och inspektera de europeiska GNSS-systemens säkerhet,
- att medverka till att förbereda en kommersialisering av de europeiska GNSS-systemen, bland annat genom att analysera den marknad som krävs,
- att driva säkerhetscentrumet Galileo, inrättat enligt beslut med tillämpning av artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 samt instruktioner som ges med stöd av den gemensamma åtgärden 2004/552/PESC.

Det bör noteras att den finansiella planeringen explicit inkluderar mål 1 och 2, då dessa redan ingår i de uppgifter organet åläggs med stöd av förordning 1321/2004, ändrad genom förordning 1942/2006. I gengäld specificerar den revision som är föremål för denna not en tredje uppgift: drift av säkerhetscentrumet, som i hög grad påverkar organets personalbehov och därmed budgetplaneringen, särskilt under de två sista åren (igångsättning av säkerhetscentrumets verksamhet).

5.4. Metod för genomförande (preliminärt)

- Centraliserad förvaltning*
 - Direkt av kommissionen
 - Indirekt genom delegering till:
 - genomförandeorgan,

- sådana av gemenskaperna inrättade organ som avses i artikel 185 i budgetförordningen,
- nationella offentligrättsliga organ eller organ som anförtrotts uppgifter som faller inom offentlig förvaltning.
- Delad eller decentraliserad förvaltning***
 - tillsammans med medlemsstaterna
 - tillsammans med tredjeländer
- Gemensam förvaltning med internationella organisationer (ange vilka)***

Anmärkningar:

6. ÖVERVAKNING OCH UTVÄRDERING

6.1. Övervakningssystem

Organets räkenskaper ska godkännas av revisionsrätten och behandlas enligt förfarandet för beviljande av ansvarsfrihet. Kommissionens interna revisionsenhet svarar för organets internrevision.

6.2. Utvärdering

6.2.1. Förhandsutvärdering

Förhandsutvärdering har gjorts sedan organet inrättades 2004.

6.2.2. Åtgärder som har vidtagits med anledning av en interimis- eller efterhandsutvärdering (lärdomar som dragits av liknande åtgärder)

Den här ändringen av förordningen för organet syftar till att utnyttja de lärdomar som dragits av erfarenheterna från förvaltningen av organet och av dess bidrag och roll i de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering.

Den ingår i en mera allmän utvärdering av förvaltningen av de europeiska programmen för satellitbaserad radionavigering som utmynnade i att förordning 683/2008 antogs.

6.2.3. Bestämmelser om och tidsintervall för framtida utvärderingar

7. BESTÄMMELSER OM BEDRÄGERIBEKÄMPNING

Organet övervakas av Europeiska byrån för bedrägeribekämpning.

8. NÄRMARE UPPGIFTER OM RESURSBEHOVEN

8.1. Kostnader för förslaget fördelade på mål

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Mål-, åtgärds- och resultatbeteckning	Typ av resultat	Genomsnittliga kostnader	2009		2010		2011		2012		2013		År n + 5 och följande budgetår		TOTALT	
			Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader	Antal resultat	Totala kostnader
OPERATIVT MÅL nr 1 ¹⁶ ...	Säkerhetsackreditering															
Avdelning 1&2				2,300		3,100		3,200		3,300		3,500				15,400
Avdelning 3				1,700		1,500		1,500		1,500		1,500				7,700
Delsumma mål 1				4,000		4,600		4,700		4,800		5,000				23,100
OPERATIVT MÅL nr 2...	Att medverka till att förbereda kommersialisering															
Avdelning 1&2				2,200		2,290		2,300		2,400		2,500				11,690
Avdelning 3				1,600		1,000		1,000		1,000		1,000				5,600
Delsumma mål 2				3,800		3,490		3,300		3,400		3,500				17,290
OPERATIVT MÅL nr	Att driva säkerhetscentrumet Galileo															

¹⁶ Se beskrivning i avsnitt 5.3.

n															
Avdelning 1 och 2			0		0		0,200		1,400		3,000				4 600
Avdelning 3			0		0		0		0		0				0
Delsumma mål 3			0		0		0,200		1,400		3,000				4,600
TOTALA KOSTNADER			7,800		7,800		8,200		9,600		11,500				44,990
Avdelning 1&2			4,500		5,390		5,700		7,100		9,000				31,690
Avdelning 3			3,300		2,500		2,500		2,500		2,500				13,300

Avdelningarna 1 och 2 motsvarar en personalstyrka på 23 tillfälligt anställda och 12 kontraktsanställda eller avdelade nationella experter (END). I avdelning 2 finns bland annat kostnader som inte är direkt proportionella mot personalstyrkan, beroende på en tillfällig minskning av organets personal (bland annat hyra av lokaler anpassade för 60 personer).

Avdelning 3 omsluter 3 300 miljoner euro, sedan hänsyn tagits till utnyttjandet av 2 miljoner euro från inkomster avsatta för särskilda ändamål beroende på överskottet under budgetåret 2007, och inklusive de belopp som parlamentet reserverat (0,390 miljoner). Det är viktigt att notera att de uppgifter som är knutna till organets administration, och särskilt till kraven på kvalitet i gemenskapsfondernas förvaltning, är en ofrånkomlig del av driftsutgifterna som är en stor belastning på avdelningarna 1 och 2 (IT-systemens autonomi, finansiell autonomi, gränssnitt mot tjänster från andra institutioner etc.).

År 2010 motsvarar ökningen under avdelningarna 1 och 2 ett tillskott av fem tillfälligt anställda, varav en för att förstärka organets administrativa struktur och fyra för uppgifter som är knutna till systemsäkerhet. De utgifter som inte är direkt proportionella mot personalen är främst knutna till kostnader för rekrytering av ny personal samt en nödvändig förnyelse på IT-området (organet har ärvt viss utrustning, från det gemensamma företaget Galileo, som anskaffades 2005 och behöver förnyas). Avdelning 3 begränsar sig till 2 500, ett belopp som bör göra det möjligt att bibehålla tillsynsmyndighetens kapacitet att i tid färdigställa marknadsstudierna och studierna av säkerhet från egen budget. Detta belopp bibehålls för åren 2011-2013.

Under 2011 är ökningen begränsad till en tillfälligt anställd (säkerhet) som särskilt ska arbeta med säkerhetscentrumet, samt en kontraktsanställd (drift).

År 2012 kommer säkerhetscentrumet Galileo att tas i drift, vilket medför en betydande ökning av personalstyrkan med ytterligare åtta tillfälligt anställda. Detta beror på igångsättningen av centrumet (införande av förfaranden, test av system, utbildning etc.). En post som kontraktsanställd inrättas också för support till centrumet (bokföring, administration).

År 2013 bör centrumet vara i full drift (24/24, 7/7), vilket innebär att ytterligare 5 tillfälligt anställda är sysselsatta där.

De underliggande antagandena är att centrumet placeras i befintlig infrastruktur i Bryssel och inte i någon högre grad kräver anläggning av lokaler. Skulle centrumet placeras på annan plats bör budgetkonsekvenserna analyseras när alternativet väljs. Dimensioneringen av personalen är ett resultat av de första studierna som har finansierats av tillsynsmyndigheten och har jämförts med den som planeras för centrum av typen 24/24 7/7 på andra områden (särskilt EMSA).

Personalplanen är följande:

	2009	2010	2011	2012	2013
Säkerhetsackreditering	9	13	14	15	15
<i>Tillfälligt anställda</i>	5	9	10	10	10
<i>Kontraktsanställda / END</i>	4	4	4	5	5
Medverkan till att förbereda kommersialisering	9	9	9	9	9
<i>Tillfälligt anställda</i>	5	5	5	5	5
<i>Kontraktsanställda / END</i>	4	4	4	4	4
Drift av säkerhetscentrumet Galileo	0	0	0	8	13
<i>Tillfälligt anställda</i>	0	0	0	8	13
<i>Kontraktsanställda / END</i>	0	0	0	0	0
Support och driftsledning	17	18	19	19	19

<i>Tillfälligt anställda</i>	13	14	14	14	14
<i>Kontraktсанställda / END</i>	4	4	5	5	5
Totalt	<u>35</u>	<u>40</u>	<u>42</u>	<u>51</u>	<u>56</u>
<i>Tillfälligt anställda</i>	23	28	29	37	42
<i>Kontraktсанställda / END</i>	12	12	13	14	14

8.2. Administrativa utgifter

8.2.1. Personal – antal och typ

Typ av tjänster		Personal (befintlig plus ev. tillkommande) som krävs för att förvalta åtgärden (antal tjänster/heltidsekvivalenter)					
		År n	År n + 1	År n + 2	År n + 3	År n + 4	År n + 5
Tjänstemän eller tillfälligt anställda ¹⁷ (XX 01 01)	A*/AD						
	B*, C*/AST						
Personal som finansieras ¹⁸ genom artikel XX 01 02							
Övrig personal som finansieras ¹⁹ genom artikel XX 01 04/05							
TOTALT							

8.2.2. Beskrivning av de arbetsuppgifter som åtgärden för med sig

Europeiska tillsynsmyndigheten för GNSS ska ha följande uppgifter:

- (a) Beträffande de europeiska GNSS-programmens säkerhet ska den svara för:
- i) säkerhetsackreditering; i detta syfte ska den inleda och övervaka genomförandet av säkerhetsförfaranden och inspektera de europeiska GNSS-systemens säkerhet,
 - ii) drift av säkerhetscentrumet Galileo, som genomförs enligt beslut med stöd av artikel 13 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 683/2008 samt instruktioner som ges med stöd av den gemensamma åtgärden 2004/552/PESC.
- (b) Den ska medverka till att förbereda kommersialisering av de europeiska GNSS-systemen och genomföra en analys av den marknad som krävs.
- (c) Den ska också fullgöra andra uppgifter som kommissionen kan anförtro åt den enligt artikel 54.2 b i den budgetförordning som är tillämplig på Europeiska gemenskapens allmänna budget och handlägga ärenden som är specifikt knutna till Europeiska gemenskapernas GNSS-program.

¹⁷ Kostnaderna för dessa ingår INTE i referensbeloppet.

¹⁸ Kostnaderna för dessa ingår INTE i referensbeloppet.

¹⁹ Kostnaderna för dessa ingår i referensbeloppet.

8.2.3. *Beskrivning av hur behovet av personal som omfattas av tjänsteföreskrifterna kommer att tillgodoses*

- Tjänster som för närvarande avdelats för att förvalta det program som ska ersättas eller förlängas
- Tjänster som redan har avdelats inom ramen för den årliga politiska strategin/det preliminära budgetförslaget för år n
- Tjänster som kommer att begäras i samband med nästa årliga politiska strategi/preliminära budgetförslag
- Tjänster som kommer att tillföras genom omfördelning av befintliga resurser inom den förvaltande avdelningen (intern omfördelning)
- Tjänster som krävs för år n, men som inte planerats inom ramen för den årliga politiska strategin/det preliminära budgetförslaget för det berörda året

8.2.4. Övriga administrativa utgifter som ingår i referensbeloppet (XX 01 04/05 – Utgifter för administration)

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Budgetrubrik (nummer och benämning)	År n	År n + 1	År n + 2	År n + 3	År n + 4	År n+5 och följande budgetår	TOTALT
1. Tekniskt och administrativt stöd (inklusive tillhörande personalkostnader)							
Genomförandeorgan ²⁰							
Övrigt tekniskt och administrativt stöd							
- internt							
- externt							
Totalt tekniskt och administrativt stöd							

8.2.5. Kostnader för personal och därtill hörande kostnader som inte ingår i referensbeloppet

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Typ av personal	År n	År n + 1	År n + 2	År n + 3	År n + 4	År n + 5 och följande budgetår
Tjänstemän och tillfälligt anställda (XX 01 01)	0,122	0,122	0,122	0,122	0,122	
Personal som finansieras genom artikel XX 01 02 (extraanställda, nationella experter, kontraktsanställda etc.) (ange budgetrubrik)						
Totala kostnader för personal och därtill hörande kostnader (som INTE ingår i referensbeloppet)						

Beräkning – *Tjänstemän och tillfälligt anställda*

²⁰ Här bör nämnas den finansieringsöversikt som specifikt avser berört/berörda genomförandeorgan.

En heltidsekvivalent tjänsteman eller tillfälligt anställd för att säkerställa tillsyn av organet

Beräkning – *Personal som finansieras genom artikel XX 01 02*

8.2.6. Övriga administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År n	År n + 1	År n + 2	År n + 3	År n + 4	År n + 5 och följande budgetår	TOTALT
XX 01 02 11 01 – Tjänsteresor							
XX 01 02 11 02 – Konferenser och möten							
XX 01 02 11 03 - Kommittémöten ²¹							
XX 01 02 11 04 - Studier och samråd							
XX 01 02 11 05 - Informationssystem							
2. Andra administrativa utgifter, totalbelopp (XX 01 02 11)							
3. Övriga utgifter av administrativ karaktär (specificera genom att ange budgetrubrik)							
Totala administrativa utgifter, utom personalkostnader och därtill hörande kostnader (som INTE ingår i referensbeloppet)							

Beräkning – *Övriga administrativa utgifter som inte ingår i referensbeloppet*

²¹ Specificera typ av kommitté och vilken grupp den tillhör.